

PRESENTACIÓN DEL LIBRO DIOS ES NUESTRA FORTALEZA

Dra. Patricia Islas Salinas

Buenas tardes gracias al Instituto de Cultura del Municipio de Cuauhtémoc por la invitación para compartir este espacio con el Sr. Pedro Rempel.

El día de hoy presentamos el Libro: Dios es nuestra fortaleza, los antiguos colonos menonitas en México.

Esta es la edición en español del original escrito por el Sr. Walter Schmiedehaus el cual abarca la historia desde la llegada de los menonitas a la región de San Antonio de Arenales hasta el año 1948.

Fue en este año cuando Walter Schmiedehaus publicó una primera crónica de la llegada de los menonitas a esta región y las vivencias de los pioneros bajo el título Dios es nuestra fortaleza: la peregrinación de un pueblo de colonos cristianos.

Esta versión en español está basada en la traducción del Dr. Germán Vergara González, antropólogo de la ciudad de Chihuahua.

Agnes Heller, socióloga y filósofa de origen húngaro indica que la historia es el espejo de la vida cotidiana. Al leer el libro, objeto de la presentación de esta tarde se observa en el estilo descriptivo, narrativo e informal de la escritura del autor, la alusión a las experiencias y situaciones de la vida en una comunidad que el adoptó como propia.

Walter Schimidiehaus nacido en Alemania en 1901 y fallecido en 1990, llegó a San Antonio de Arenales en 1923, fue parte de la historia y a la vez un observador de los procesos sociales que acontecieron en esta región intercultural durante toda su vida.

Fue tal su apego y empatía hacia la comunidad menonita que decidió revelar las vivencias y reflexiones que atesoró en escritos los cuales realizó a manera de diario a partir de historias orales y vivencias propias de los cuales emerge el

presente texto, el cual no solamente describe la historia de los menonitas y su diáspora por el mundo, sino que es la historia de un pueblo decidido a conservar sus creencias y costumbres, así como el eje religioso anabaptista por el que se formaron en el tiempo de la Reforma Protestante el cual representa el eje de su estilo de vida cotidiano.

Es un libro que nos muestra la esencia de este grupo religioso, que al paso del tiempo y su estancia en México se ha convertido en un grupo étnico cultural con una identidad bien definida y una cosmovisión que les ha permitido continuar su herencia colectiva como comunidad.

Me permito leer un fracción del prólogo original :

cito: El tema de este libro es un fragmento del pueblo alemán llamado los menonitas "Altkolonier" o antiguos colonos; son originarios de la familia Neerlandesa y Frisia[...] Los menonitas desarraigados desde hace casi doscientos años de su patria han logrado mantener en su largo peregrinar sus características propias debido a su profunda religiosidad.

INTRODUCCIÓN

La introducción del libro nos lleva por un breve y sustancioso recorrido por los orígenes del grupo de los menonitas, las razones por las cuales se convirtieron al anabaptismo y su paso por el mundo hasta llegar a México.

Para su estancia en los diferentes países se solicitaba a los gobiernos que les permitieran conservar su perspectiva de la vida en los aspectos religiosos, educativos y pacifistas para ser vistos como ciudadanos del mundo. Los llamados privilegios, los cuales fueron aceptados por los gobernantes en turno, sin embargo, al tiempo tuvieron que migrar cuando esta situación cambiaba.

El autor abarca especialmente la llegada y estancia de los menonitas a Canadá y posteriormente a México y es precisamente en este país en quien centra mayormente su atención.

Es durante su estancia en las estepas Rusas donde se puede observar el carácter endogámico y comunitario del grupo de los menonitas, al analizar su origen religioso y respetuoso de la palabra de la biblia, se infiere que esto contribuyó a la construcción de su cosmovisión, lo cual se extendió hacia Canadá cuando los grupos mas conservadores decidieron emigrar a este país donde replicaron la vida que habían llevado en la lejana Prusia y posteriormente en Rusia, pues culturalmente hablando de lo que se trataba era de preservar lo que había funcionado para sobrevivir a las condiciones adversas que vivieron durante mucho tiempo.

Cito: "hasta el mismo reloj de su niñez marcaba las horas colgado sobre la pared, y a la mesa se decían las mismas oraciones y se comía el mismo pan"

Es por esto por lo que el autor menciona la estancia en Canadá como cincuenta años de descanso.

Sin embargo, al igual que en Rusia, cuando la fracción gubernamental canadiense cambió su parecer respecto a los privilegios, especialmente en educación, la situación de confort para las familias menonitas cambió, las percepciones y opiniones al respecto entre los miembros de la comunidad se dividieron y la urgencia del gobierno para que los menonitas participaran en las obligaciones y derechos como ciudadanos generó la decisión de partir hacia México.

En el segundo punto del libro se narran diversas situaciones para decidir cuál sería el país indicado para emigrar, el paso por la Unión Americana y Sudamérica, luego la mirada hacia México, en algunas páginas el autor nos lleva por un recorrido día a día de los hechos ocurridos entre el 21 de enero y el 19 de febrero de 1921, escrito en el diario de David Rempel uno de los delegados, y continúa al

25 de febrero cuando el Presidente Álvaro Obregón y su ministro de Agricultura firman el documento del privilegium hasta la llegada del primer contingente a México el 8 de marzo de 1922.

En el análisis de la tercera parte del texto se observa que el autor considera necesario incidir en sus lectores, los miembros de la comunidad de menonitas mexicanos en el conocimiento de los procesos de la formación de la sociedad mexicana, ya que indudablemente consideraba necesario comprender la identidad cultural de los mexicanos.

Por lo que se refiere extensamente a la historia del país haciendo un recorrido desde la época prehispánica, la conquista, la guerra de Independencia, la reforma hasta la revolución, en la cual alude a los diferentes gobernantes en México y examina el contexto social, político y cultural.

El punto número cuatro, titulado en la meta, no puedo apartar la vista de ustedes, inicia con un extracto del poema El emigrante, de Ferdinand Freiligrath, No puedo apartar la vista de ustedes, tengo que mirarlos para siempre, refiriéndose al adiós que lo emigrantes tienen que dar a su hogar y su familia.

El inicio de este apartado, me llevó a la reflexión acerca de cómo los migrantes sufren del llamado síndrome de Ulises o duelo migratorio cuando se van del lugar que los vio nacer, factores como la incertidumbre, la lejanía y la separación generan un conjunto de signos dolorosos que se transmiten de generación a generación. La historia de los menonitas ha estado marcada por este duelo desde su formación como grupo religioso y a lo largo de su diáspora.

De aquí se comprende que este grupo decidió desde entonces conservarse prácticamente inamovible en lo que respecta a sus símbolos culturales tales como el idioma, el vestido, los rituales y costumbres de la vida cotidiana y religiosa así como el aislamiento del mundo.

Aun cuando, el autor nos narra cómo esta migración hacia México fue totalmente distinta a las anteriores ya que esta vez fue consensada, decidida y con recursos

propios para establecerse, el síndrome de Ulises se encuentra como una constante en este grupo.

A partir del punto cinco, el autor nos sumerge en una interesante lectura que consiste en su interpretación de la realidad vivida en la comunidad menonita a partir del año 1923 cuando llegó por primera vez a San Antonio de Arenales, así hasta el punto número 11, refiere diferentes situaciones de la vida cotidiana, social, política y cultural de la región, narra su experiencia en este nuevo mundo salpicada por anécdotas e historias de personajes de la comunidad, maestros, dentistas, sobadores y más. También comparte fotografías que ejemplifican los diferentes procesos de una comunidad multicultural y la incipiente interculturalidad ocurrida por la necesidad de colaboración comercial y de trabajo.

Para concluir, la parte final del libro, en los puntos 12 y 13 el autor muestra como las sociedades son divergentes, aun cuando los miembros de un grupo se guíen por la misma perspectiva sociocultural siempre hay diversidad de pensamiento, en el caso de los menonitas así ha ocurrido, tal como lo habla el autor en el punto 12 titulado "Pueblo de enigmas" en el cual se hace un reconocimiento a la labor de los pioneros de la antigua colonia y su papel en el desarrollo de la comunidad menonita en México, a pesar de haber sido duramente criticados por su convicción pacifista y su estilo de vida por otras comunidades menonitas con otra forma de interpretar la vida.

Finalmente, el autor hace una profunda reflexión sobre la necesidad de conservar el asentamiento original y las vicisitudes que han sufrido quienes decidieron emigrar a otras latitudes de nuestro país y de Sudamérica.

También se muestra a favor de la resistencia a la interrelación de los menonitas con los miembros de la cultura dominante, por supuesto esto al paso de la evolución natural de una sociedad multicultural ha ido cambiando.

Recordemos que la interacción entre los miembros de culturas diferentes es lo que genera la riqueza de un contexto como lo es Cuauhtémoc, y que el proceso de

interculturalidad genera una riqueza de refuerzo de la identidad cultural compartida.

Muchas gracias.